

DZIAŁ III BEZPIECZENSTWO PUBLICZNE

Uwagi ogólne

1. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. obowiązującym od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami) – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym jest to przestępstwo skarbowe.

Do 2012 r. prezentowane dane zawierały informacje o przestępstwach stwierdzonych przez Policję, jak również stwierdzonych w śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach. Od 2013 r. dane dotyczą spraw prowadzonych przez Policję lub powierzonych przez prokuratora w całości do prowadzenia przez Policję.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uzgodnieniu przekazanym przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego, jest to przestępstwo wykryte.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r. i Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2013, poz. 186 z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

3. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

4. Pożar jest to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenie jest to inne niż pożar zdarzenie wynikające z rozwoju cywilizacyjnego, działań człowieka lub naturalnych sił przyrody, stwarzające zagrożenie dla życia, zdrowia, mienia lub środowiska

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

CHAPTER III PUBLIC SAFETY

General notes

1. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments) crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

Until 2012 presented data contained information on crimes ascertained by the Police, as well as ascertained in investigations conducted by the prosecutor's offices. Since 2013 data concern cases conducted by the Police or entrusted by the prosecutor entirely to the Police conduction.

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which least one suspect was found is a detected crime.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information system.

2. Data concerning ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2013, item 186 with later amendments) or other specific laws.

3. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

4. Fire is out-of-control burning process in places not suitable for this.

Local threat is event different from fire being a result of civilization development, human activity and forces of nature, creating threat to live, health, property or environment.

False alarms are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

TABL. 1 (14). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH
POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W 2015 R.
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY
PROCEEDINGS IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which auto- mobile theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	38832	25442	7447	3931	681	21106	482
Podregion bydgosko- -toruński Subregion	17095	11029	4037	1217	253	9662	226
Powiaty: Powiaty:							
bydgoski	1626	1130	166	236	19	929	22
toruński	1400	848	142	319	21	609	12
Miasta na prawach powiatu: City with powiat status:							
Bydgoszcz	6968	4920	1277	385	117	4311	124
Toruń	7101	4131	2452	277	96	3813	68
Podregion grudziądzki Subregion	5635	3487	1133	713	104	3125	49
Powiaty: Powiaty:							
brodnicki	847	484	183	126	19	455	8
chełmiński	707	376	194	96	16	339	8
golubsko-dobrzyński	873	433	303	91	4	509	3
grudziądzki	365	182	29	120	10	138	3
rypiński	560	351	80	98	11	222	1
wąbrzeski	458	295	56	68	6	210	1
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Grudziądz	1825	1366	288	114	38	1252	25
Podregion inowrocławski Subregion	6304	4161	1042	753	134	3139	87
Powiaty: Powiaty:							
inowrocławski	3047	2026	649	260	63	1844	55
mogileński	543	305	80	98	16	216	6
nakielski	1572	1078	183	217	33	697	16
żniński	1142	752	130	178	22	382	10
Podregion świecki Subregion	2636	1531	444	420	59	1219	48
Powiaty: Powiaty:							
sępoleński	591	373	63	105	17	263	9
świecki	1511	861	288	213	33	696	27
tucholski	534	297	93	102	9	260	12
Podregion włocławski Subregion	7162	5234	791	828	131	3961	72
Powiaty: Powiaty:							
aleksandrowski	1042	653	145	135	16	543	11
lipnowski	954	695	67	162	28	409	2
radziejowski	480	235	77	113	6	170	5
włocławski	1201	841	82	231	22	621	10
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Włocławek	3485	2810	420	187	59	2218	44

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 2 (15). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W 2015 R.
 RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstw Of which crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowych traffic
		w % in %		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	66,2	53,9	83,2	98,8
Podregion bydgosko-toruński Subregion	63,9	50,0	85,3	98,2
Powiaty: Powiats:				
bydgoski	61,6	50,6	64,7	99,6
toruński	68,2	53,8	71,3	97,8
Miasta na prawach powiatu: City with powiat status:				
Bydgoszcz	60,7	50,6	77,7	96,9
Toruń	66,7	48,3	91,5	99,3
Podregion grudziądzki Subregion	75,3	64,3	88,2	99,4
Powiaty: Powiats:				
brodnicki	75,9	63,2	87,5	99,2
chełmiński	88,5	80,7	95,9	100,0
golubsko-dobrzyński	84,1	72,7	94,1	98,9
grudziądzki	72,6	49,5	79,3	99,2
rypiński	83,3	76,8	87,7	100,0
wąbrzeski	75,6	66,6	76,8	100,0
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:				
Grudziądz	63,7	55,8	80,7	99,1
Podregion inowrocławski Subregion	70,3	60,2	82,3	98,8
Powiaty: Powiats:				
inowrocławski	65,0	52,7	85,7	98,8
mogileński	71,7	58,8	72,5	98,0
nakielski	72,9	65,5	72,7	99,5
żniński	80,1	73,4	84,6	98,3
Podregion świecki Subregion	72,1	60,3	73,2	99,5
Powiaty: Powiats:				
sępoleński	68,8	57,5	61,9	99,0
świecki	73,7	63,4	72,9	99,5
tucholski	71,3	54,5	81,7	100,0
Podregion włocławski Subregion	58,7	48,2	72,5	98,7
Powiaty: Powiats:				
aleksandrowski	56,7	38,1	73,3	97,8
lipnowski	69,8	61,5	73,9	99,4
radziejowski	83,6	72,0	85,7	99,1
włocławski	56,5	43,7	53,7	97,4
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:				
Włocławek	53,5	46,6	73,2	100,0

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL.3 (16). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ W 2015 R.
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pożary Fires	Miejskowe zagrożenie Local threats	Wyjazdy do fałszywych alarmów False alarms	Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych Rescue personnel participat- ing in rescue operations		Wypadki z ludźmi Casualties	
				pożary fires	miejskowe zagrożenia local threats	ofiary śmiertelne fatalities	ranni i poparzeni injured and burn victims
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	8003	16612	1152	68304	95335	170	2900
Podregion bydgosko- -toruński	2534	3998	522	19224	24370	37	863
Subregion Powiaty: Powiaty:							
bydgoski	459	841	27	4495	5680	14	264
toruński	386	941	37	3359	5877	7	127
Miasta na prawach powiatu: City with powiat status:							
Bydgoszcz	993	1291	176	6905	7708	10	359
Toruń	696	925	282	4465	5105	6	113
Podregion grudziądzki Subregion	1514	3977	191	12540	21539	38	629
Powiaty: Powiaty:							
brodnicki	225	594	37	2200	3725	10	142
chelmiński	223	639	17	2027	3825	6	121
golubsko-dobrzyński	161	772	14	1225	3611	6	47
grudziądzki	212	589	18	2240	3592	9	130
rypiński	155	451	16	1373	2366	1	32
wąbrzeski	106	399	11	986	1989	4	67
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Grudziądz	432	533	78	2489	2431	2	90
Podregion inowrocławski Subregion	1405	3307	223	15315	20348	35	545
Powiaty: Powiaty:							
inowrocławski	648	975	131	6974	6418	12	160
mogileński	139	595	25	1859	3773	4	74
nakielski	410	1065	37	3840	6420	8	201
żniński	208	672	30	2642	3737	11	110
Podregion świecki	732	2165	58	7965	12626	28	504
Subregion Powiaty: Powiaty:							
sepoleński	100	614	4	991	3130	12	112
świecki	502	877	39	5453	6066	12	264
tucholski	130	674	15	1521	3430	4	128
Podregion wrocławski	1818	3165	158	13260	16452	32	359
Subregion Powiaty: Powiaty:							
aleksandrowski	286	593	45	1943	3211	4	79
lipnowski	331	794	13	2656	4012	5	66
radziejowski	174	679	28	1803	3168	2	51
wrocławski	438	548	25	3587	3393	17	107
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Wrocławek	589	551	47	3271	2668	4	56

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Toruniu.
Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Toruń.